



Rada
Európskej únie

V Bruseli 21. marca 2022
(OR. en)

7407/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0076(NLE)**

CLIMA 119
ENV 251
ENER 96
IND 82
COMPET 169
MI 215
ECOFIN 249
TRANS 163
AELE 13
CH 6

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	18. marca 2022
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 111 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov, pokiaľ ide o zmeny príloh III a IV k dohode

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 111 final.

Príloha: COM(2022) 111 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 18. 3. 2022
COM(2022) 111 final

2022/0076 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom
Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich
systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov, pokiaľ ide o zmeny príloh III
a IV k dohode**

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov v súvislosti so zmenami príloh III a IV k dohode.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov

Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov (ďalej len „dohoda“) má za cieľ prepojiť systém EÚ na obchodovanie s emisiami (EU ETS) so švajčiarskym systémom tak, aby sa s kvótami vydanými jedným systémom mohlo obchodovať v druhom systéme a aby sa tieto kvóty mohli v druhom systéme použiť na dosiahnutie súladu, čím sa rozšíria možnosti na zmiernenie zmeny klímy. Dohoda nadobudla platnosť 1. januára 2020.

2.2. Spoločný výbor

Spoločný výbor zriadený na základe článku 12 dohody je zodpovedný za spravovanie dohody a zabezpečenie jej vykonávania. Môže rozhodovať o prijatí nových príloh alebo zmene existujúcich príloh k dohode. Môže diskutovať aj o zmenách článkov dohody, uľahčovať výmenu názorov na právne predpisy zmluvných strán a vykonávať revízie dohody.

Spoločný výbor je bilaterálny orgán zložený zo zástupcov zmluvných strán (EÚ a Švajčiarska). Rozhodnutia prijaté spoločným výborom sú výsledkom dohody oboch zmluvných strán.

Podľa článku 13 ods. 2 dohody môže spoločný výbor rozhodnúť o prijatí novej prílohy alebo zmeniť existujúcu prílohu k tejto dohode. V článku 8 ods. 2 dohody sa stanovujú pravidlá zaobchádzania s citlivými informáciami, ktorých neoprávnené sprístupnenie by mohlo spôsobiť rôzne stupne ujmy alebo poškodenia záujmov zmluvných strán dohody vrátane členských štátov Európskej únie. Takéto informácie si vyžadujú ochranu pred neoprávneným sprístupnením v záujme zachovania bezpečnosti niektorej zo zmluvných strán. Majú označenie citlivosti, ktoré im prideliť zmluvné strany na ochranu citlivých informácií v súlade s bezpečnostnými požiadavkami, úrovňami citlivosti a pokynmi stanovenými v prílohách III a IV.

Prostredníctvom bezpečnostného oznámenia C(2019) 1904 „Označovanie citlivých neutajovaných skutočností a zaobchádzanie s nimi“ zaviedla Európska komisia nové označenia stupňa ochrany, ktoré majú používať jej útvary. Keďže označenie je právne vynútitelné len v rámci Komisie, odporučila vytvoriť vhodné dohody s tretími stranami mimo Komisie v prípade, že si s nimi treba vymieňať citlivé neutajované skutočnosti. Dohoda, ktorou sa zriaďuje spoločný výbor a stanovujú sa jeho úlohy, poskytuje na tento účel potrebný a účinný rámec.

2.3. Pripravovaný akt spoločného výboru

Spoločný výbor má na svojom piatom zasadnutí, ktoré sa uskutoční v roku 2022, alebo aj v skoršom termíne písomným postupom podľa článku 8 ods. 4 rokovacieho poriadku

spoločného výboru¹ prijať rozhodnutie o zmene príloh III a IV k dohode (ďalej len „pripravovaný akt“).

Účelom pripravovaného aktu je obnoviť zlučiteľnosť a konzistentnosť právnych predpisov s ich praktickým uplatňovaním s cieľom chrániť citlivé informácie, najmä pred neoprávneným sprístupnením alebo stratou integrity. Európska komisia prijatím bezpečnostného oznámenia C(2019) 1904 zmenila označenia stupňa ochrany citlivých neutajovaných skutočností na interné použitie v Európskej komisii.

Na tento účel by sa mali zmeniť a doplniť prílohy III a IV k dohode s cieľom obnoviť zlučiteľnosť a konzistentnosť právnych predpisov s ich praktickým uplatňovaním, ako aj zachovať a naďalej zabezpečovať efektívne a účinné pracovné dojednania na oboch stranách bez toho, aby to znamenalo riziko ohrozenia úrovne bezpečnosti.

Pripravovaný akt sa stane pre zmluvné strany záväzným v súlade s článkom 13 ods. 2 dohody, v ktorom sa stanovuje: „Spoločný výbor môže rozhodnúť o prijatí novej prílohy alebo o zmene existujúcej prílohy k tejto dohode.“ Okrem toho v súlade s článkom 12 ods. 3 dohody budú rozhodnutia, ktoré prijme spoločný výbor v prípadoch uvedených v tejto dohode, po nadobudnutí ich platnosti pre zmluvné strany záväzné.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Rozhodnutím Rady založeným na tomto návrhu Komisie sa stanovuje pozícia Európskej únie, ktorú má zaujať k rozhodnutiu spoločného výboru o zmenách príloh III a IV k dohode.

V článku 9 ods. 2 dohody sa stanovujú úrovne citlivosti citlivých informácií, ktoré zmluvné strany v súlade s prílohou III k dohode využívajú na identifikáciu citlivých informácií, s ktorými sa manipuluje a ktoré sa vymieňajú v rámci dohody. V prílohe IV k dohode sa vymedzujú úrovne citlivosti v rámci ETS z hľadiska stupňa dôvernosti a integrity.

Potreba výmeny citlivých neutajovaných skutočností v rámci dohody prostredníctvom priameho prepojenia registrov zriadeného dohodou si vyžaduje zabezpečenie potrebnej bezpečnostnej úrovne s cieľom minimalizovať riziko podvodu, zneužitia alebo páchania trestnej činnosti v súvislosti s registrami, ale aj reagovať na takéto incidenty a chrániť integritu prepojenia registrov, ako aj prepojené trhy. Na tento účel sa v dohode stanovujú úrovne citlivosti a príslušné pravidlá zaobchádzania s citlivými informáciami podľa dohody. Výslovne sa v nej vymedzujú označenia stupňa ochrany, ktoré sa majú používať podľa dohody a ktoré sú totožné s označeniami používanými pred prijatím bezpečnostného oznámenia C(2019) 1904. Po prijatí bezpečnostného oznámenia C(2019) 1904 už označenia stupňa ochrany, ktoré sa v súčasnosti uplatňujú v Európskej komisii, nezodpovedajú označeniam stanoveným v dohode, a preto by sa mala opäť dosiahnuť ich vzájomná zlučiteľnosť. V bezpečnostnom oznámení C(2019) 1904 sa odporúča dohodnúť sa zodpovedajúcim spôsobom s externými partnermi.

Rozvoj dobre fungujúceho medzinárodného trhu s uhlíkom na základe prepojenia systémov obchodovania s emisiami zdola nahor je dlhodobým cieľom politiky EÚ a medzinárodného spoločenstva, ktorý predovšetkým slúži ako prostriedok na dosahovanie cieľov v oblasti klímy v rámci Parížskej dohody. V tejto súvislosti článok 25 smernice o vytvorení systému EÚ na obchodovanie s emisiami (EU ETS) umožňuje, aby bol systém EU ETS prepojený

¹ Rozhodnutie č. 1/2019 spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov z 25. januára 2019 v súvislosti s prijatím rokovacieho poriadku výboru, k dispozícii na adrese https://ec.europa.eu/clima/system/files/2021-07/20191201_ic_dec_rop_en.pdf a rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1279 z 18. septembra 2018, Ú. v. EÚ L 239, 24.9.2018, s. 8.

s inými systémami obchodovania s emisiami za predpokladu, že tieto systémy sú povinné, majú absolútny strop emisií a sú zlučiteľné, pričom švajčiarsky systém tieto podmienky spĺňa. Po nadobudnutí platnosti dohody 1. januára 2020 predstavuje obnovená zlučiteľnosť a konzistentnosť dôležitý krok smerom k vykonávaniu dohody.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“².

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor je orgán zriadený článkom 12 Dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov.

Akt, ktorý má spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 12 ods. 3 Dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavné, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka sú len vedľajšie, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú oblasti životného prostredia.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 192 ods. 1 ZFEÚ.

² Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 192 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktom spoločného výboru sa zmenia prílohy III a IV k Dohode medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov, je vhodné ho po prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov, pokiaľ ide o zmeny príloh III a IV k dohode

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov (ďalej len „dohoda“) bola uzavretá Úniou rozhodnutím Rady (EÚ) 2018/219³ a nadobudla platnosť 1. januára 2020.
- (2) Podľa článku 12 ods. 3 dohody môže spoločný výbor prijímať rozhodnutia, ktoré sa po nadobudnutí platnosti stanú pre obe zmluvné strany záväznými.
- (3) Spoločný výbor má v roku 2022 na svojom piatom zasadnutí alebo aj skôr písomným postupom podľa článku 8 ods. 4 rokovacieho poriadku spoločného výboru⁴ prijať rozhodnutie o zmene príloh III a IV k dohode.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore, keďže rozhodnutie o zmenách príloh III a IV k dohovoru bude pre Úniu záväzné.
- (5) Je vhodné obnoviť zlučiteľnosť a konzistentnosť právnych predpisov s ich praktickým uplatňovaním s cieľom chrániť citlivé informácie, najmä pred neoprávneným sprístupnením alebo stratou integrity,

³ Ú. v. EÚ L 322, 7.12.2017, s. 3.

⁴ Rozhodnutie č. 1/2019 spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov z 25. januára 2019 v súvislosti s prijatím rokovacieho poriadku výboru, k dispozícii na adrese https://ec.europa.eu/clima/system/files/2021-07/20191201_ic_dec_rop_en.pdf a rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1279 z 18. septembra 2018, Ú. v. EÚ L 239, 24.9.2018, s. 8.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na piatom zasadnutí spoločného výboru alebo aj skôr písomným postupom podľa článku 8 ods. 4 rokovacieho poriadku spoločného výboru⁵, je založená na návrhu aktu spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

⁵ Rozhodnutie č. 1/2019 spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov z 25. januára 2019 v súvislosti s prijatím rokovacieho poriadku výboru, k dispozícii na adrese https://ec.europa.eu/clima/system/files/2021-07/20191201_ic_dec_rop_en.pdf a rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1279 z 18. septembra 2018, Ú. v. EÚ L 239, 24.9.2018, s. 8.